

Brussel, 6 maart 2026
(OR. en)

5443/23
ADD 1 DCL 1

ASILE 10
MIGR 28
FRONT 16
JAI 55
COEST 38

DERUBRICERING

van document: 5443/23 ADD 1

d.d.: 18 januari 2023

nieuwe status: Publiek

Betreft: BIJLAGE bij voorstel voor een aanbeveling voor een besluit van de Raad houdende machtiging tot het openen van onderhandelingen tussen de Europese Unie en de Zwitserse Bondsstaat over een overeenkomst tot vaststelling van een grondslag voor de uitwisseling van informatie over personen die tijdelijke bescherming genieten

De delegaties vinden hierbij de gederubriceerde versie van bovengenoemd document.

De tekst van dit document is identiek aan die van de voorgaande versie.



Raad van de
Europese Unie

Brussel, 18 januari 2023
(OR. en)

5443/23
ADD 1

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

JAI 55
ASILE 10
MIGR 28
FRONT 16
COEST 38

BEGELEIDENDE NOTA

van:	de secretaris-generaal van de Europese Commissie, ondertekend door mevrouw Martine DEPREZ, directeur
ingekomen:	9 december 2022
aan:	mevrouw Thérèse BLANCHET, secretaris-generaal van de Raad van de Europese Unie
nr. Comdoc.:	COM(2022) 712 final - ANNEX
Betreft:	BIJLAGE bij Voorstel voor een aanbeveling voor een besluit van de Raad houdende machtiging tot het openen van onderhandelingen tussen de Europese Unie en de Zwitserse Bondsstaat over een overeenkomst tot vaststelling van een grondslag voor de uitwisseling van informatie over personen die tijdelijke bescherming genieten

Hierbij gaat voor de delegaties document COM(2022) 712 final - ANNEX.

Bijlage: COM(2022) 712 final - ANNEX



EUROPESE
COMMISSIE

Brussel, 9.12.2022
COM(2022) 712 final

ANNEX

BIJLAGE

bij

Voorstel voor een

aanbeveling voor een besluit van de Raad

houdende machtiging tot het openen van onderhandelingen tussen de Europese Unie en de Zwitserse Bondsstaat over een overeenkomst tot vaststelling van een grondslag voor de uitwisseling van informatie over personen die tijdelijke bescherming genieten

BIJLAGE

ONDERHANDELINGSRICHTSNOEREN

1. DOEL EN TOEPASSINGSGEBIED VAN DE OVEREENKOMST

De overeenkomst moet een rechtsgrondslag tot stand brengen voor de uitwisseling tussen de lidstaten en Zwitserland van gegevens over personen die tijdelijke bescherming genieten.

2. DOEL

Sluiting van een overeenkomst tussen de Europese Unie en Zwitserland

3. INHOUD VAN DE OVEREENKOMST

In de overeenkomst moet het volgende worden vastgesteld:

- (1) De personele werkingssfeer uit hoofde van het relevante rechtskader van de Unie en Zwitserland voor tijdelijke bescherming en toereikende bescherming uit hoofde van nationaal recht.
- (2) Het doel waarvoor de gegevens mogen worden uitgewisseld en gebruikt.
- (3) Een beschrijving van de gegevens die mogen worden uitgewisseld.
- (4) De autoriteiten die de gegevens mogen uitwisselen.
- (5) Een bepaling dat als de gegevens worden uitgewisseld via een IT-platform, er verplicht moet worden bijgedragen in de kosten van het systeem, en een mechanisme voor de berekening van die bijdrage.

4. INWERKINGTREDING, GELDIGHEID EN BEËINDIGING VAN DE OVEREENKOMST

De overeenkomst moet standaardbepalingen bevatten inzake authentieke talen, inwerkingtreding en eventuele voorlopige toepassing. Ook zou kunnen worden bepaald dat er met de tijdelijke bescherming automatisch een einde aan de overeenkomst komt.